381R2169

Nr L 211/2 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 31.7.81

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 2169/81

av den 27 juli 1981

om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av 1979 års anslutningsakt, särskilt punkt 9 i protokoll 4 om bomull, nedan kallat "protokollet",

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I enlighet med punkt 9 i protokollet är det nödvändigt att föreskriva ett förfarande och en korrekt administration av dess tillämpning, de allmänna bestämmelserna för systemet med produktionsstöd, kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset och bestämmelserna rörande finansieringen av de planerade åtgärderna.

För att underlätta genomförandet av systemet med produktionsstöd och dess korrekta administration bör det föreskrivas om ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen i en förvaltningskommitté. Det är lämpligt att Förvaltningskommittén för lin och hampa, som föreskrivs i förordning (EEG) nr 1308/70 [1], senast ändrad genom 1979 års anslutningsakt, fyller denna funktion.

För att underlätta administrationen och kontrollen av stödsystemet bör stödet ges till rensningsföretag. För att producenterna skall gynnas av systemet bör stödet beviljas på villkor att de har fått ett pris som inte är lägre än det minimiuppköpspris som skall fastställas och som bör ligga nära det orienteringspris som fastställs i enlighet med punkt 8 i protokollet, eller att stödet överförs till dem.

Om gemenskapens produktion överstiger en förutfastställd kvantitet skall, i enlighet med punkt 3 i protokollet, stödet multipliceras med en koefficient som skall fastställas. Det stödbelopp som kommer att beviljas kan därför inte bli känt förrän efter det att den producerade kvantiteten har konstaterats. För att minska nackdelarna för de berörda aktörerna genom försenad utbetalning av stödet bör det föreskrivas om förskottsutbetalning av en del av stödet.

I enlighet med punkt 3 tredje stycket i protokollet skall stödbeloppet baseras på skillnaden mellan ett fastställt orienteringspris på orensad bomull och världsmarknadspriset. Eftersom det inte förekommer internationell handel med orensad bomull och därför inte föreligger några anbud eller prisnoteringar bör det föreskrivas bestämmelser som gör det möjligt att fastställa världsmarknadspriset på denna produkt. Detta pris får bestämmas genom att man från värdet av de produkter som framställs genom rensning drar av kostnaden för rensningen.

Värdet på de framställda produkterna bör bestämmas på grundval av dels avkastningen i fiber och frö och dels världsmarknadspriset på dessa produkter. Världsmarknadspriset bör bestämmas på grundval av de förmånligaste uppköpsmöjligheterna på marknaden.

De anbud och prisnoteringar som beaktas bör vara de som förekommer på världsmarknaden och de för den internationella handeln viktigaste börserna. Anbud som inte kan betraktas som representativa för den verkliga marknadstrenden bör dock inte beaktas.

Om det inte föreligger några representativa anbud eller prisnoteringar för bomullsfrö bör världsmarknadspriset på bomullsfrö bestämmas genom värdet på de produkter som blir resultatet av bearbetning av frö. Om det finns risk för att anbud eller prisnoteringar för bomullsfrö på världsmarknaden kan komma att hindra avsättningen av gemenskapens produktion, bör världsmarknadspriset bestämmas genom värdet på de genomsnittliga kvantiteter olja och oljekraftfoder som framställs genom bearbetning av bomullsfrö, minskat med bearbetningskostnaderna.

För att stödsystemet skall fungera korrekt bör världsmarknadspriset noteras vid en gränsövergång i gemenskapen. Vid fastställandet av denna gränsövergång bör hänsyn tas till i vilken omfattning den är representativ för import av bomullsfrö. Därför bör Pireus hamn väljas. De anbud och prisnoteringar som antas kommer att behöva justeras om de avser någon annan gränsövergång.

Sådana justeringar bör också göras för de anbud och prisnoteringar som antas för att kompensera variationer i det utförande och den kvalitet på vilka fastställandet av orienteringspriset grundar sig.

De bör krävas att de producerande medlemsstaterna upprättar nödvändiga kontrollförfaranden för att säkerställa att stödsystemet fungerar korrekt.

[1] EGT nr L 146, 4.7.1970, s. 1.

För att gemenskapens utgifter i fråga om de berörda åtgärderna skall omfattas av lämpliga finansiella och monetära bestämmelser och förfaranden bör rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken [1], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3509/80 [2], liksom de förordningar som rör beräkningsenhetens värde och de växlingskurser som skall tillämpas i samband med den gemensamma jordbrukspolitiken tillämpas analogt på detta område med tanke på de speciella egenskaperna hos bomull som jordbruksgröda.

En övergång från gällande system i medlemsstaterna till det system som införs genom denna förordning måste ske så smidigt som möjligt. Det förefaller därför nödvändigt att föreskriva övergångsbestämmelser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *orensad bomull*: frukten från bomullsplantan *(Gossypium)* när den är mogen och har skördats och som innehåller kapseldelar, bladdelar och jordbeståndsdelar.

b) *rensad bomull*: bomullsfibrer (med undantag av linters och avfall), inte kardade eller kammade men fria från frö och större andelen kapseldelar, bladdelar och jordbeståndsdelar.

Artikel 2

Orienteringspriset för en angiven kvalitet orensad bomull skall tillämpas under ett helt regleringsår. Regleringsåret skall vara 1 augusti–31 juli.

Artikel 3

1. Det beräknade världsmarknadspriset på orensad bomull skall bestämmas regelbundet på grundval av de världsmarknadspriser som noteras för rensad bomull och bomullsfrö, med hänsyn till den beräknade avkastningen av gemenskapens skörd av bomullsfrö och rensad bomull och även till nettokostnaden för rensning.

2. Om världsmarknadspriset på orensad bomull inte kan fastställas i enlighet med punkt 1 skall detta pris fastställas på grundval av det senast fastställda priset.

Artikel 4

1. Världsmarknadspriserna på rensad bomull och bomullsfrö skall bestämmas med hänsyn till anbuden på världsmarknaden och de priser som noteras på de för den internationella handeln viktigaste börserna.

2. Världsmarknadspriserna skall bestämmas på grundval av de mest gynnsamma anbud och priser som noteras, med undantag av anbud och prisnoteringar som inte kan betraktas som representativa för den verkliga marknadstrenden.

3. Vad gäller rensad bomull skall världsmarknadspriset bestämmas för en produkt som levereras till Pireus, som är av kvalitet 5 enligt definitionen i Grekland och som har en fiberlängd på 28 mm.

Vad gäller bomullsfrö skall världsmarknadspriset bestämmas för en produkt som levereras i bulk till Pireus och som är av god och sedvanlig handelskvalitet, innehållande 2 % orenheter och, i ett stickprov av frö, innehållande 12 % vatten och 17 % olja.

Om de noterade anbuden och priserna inte uppfyller kraven i föregående stycken skall nödvändiga justeringar göras.

4. Om det inte föreligger några lämpliga anbud eller prisnoteringar för bestämning av världsmarknadspriset på bomullsfrö skall priset fastställas på grundval av värdet på de produkter som framställs genom bearbetning av frö, minskat med bearbetningskostnaden.

5. Om världsmarknadspriset på bomullsfrö inte kan bestämmas i enlighet med föregående punkter skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset, lämpligt justerat med hänsyn till prisutvecklingen för konkurrerande produkter.

Artikel 5

1. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 7.2 skall, när det världsmarknadspris som bestäms i enlighet med artikel 3 ligger under orienteringspriset, ett stöd som motsvarar skillnaden mellan dessa båda priser beviljas för rensad bomull som skördas i gemenskapen.

2. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 8.1 skall det stödbelopp som utbetalas vara det belopp som är tillämpligt den dag när en stödansökan ges in. Stödansökningar avseende ett givet regleringsår skall ges in före en dag som skall fastställas för det berörda regleringsåret.

3. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 8.1 skall rätten till stöd uppnås vid den tidpunkt då bomullen rensas.

---

[1] EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13.
[2] EGT nr L 367, 31.12.1980, s. 87.

Stödet får emellertid betalas ut i förskott när den orensade bomullen anländer till rensningsföretaget, förutsatt att en tillräcklig garanti ställs.

4. Stödet skall utbetalas av den producerande medlemsstat på vars territorium rensningen sker.

5. Stödet skall betalas för den kvantitet orensad bomull som anländer till rensningsföretaget. För att bestämma denna kvantitet skall bomullen vägas och stickprov tas när den anländer till rensningsföretaget. Den kvantitet som berättigar till stöd skall beräknas på grundval av vikten, som justeras med hänsyn till skillnaden mellan procentandelarna vatten respektive noterade orenheter och de procentandelar i förhållande till vilka orienteringspriset fastställs.

Artikel 6

Stöd skall endast beviljas rensningsföretag som ansöker om det och som

1. har givit in antingen

   a) ett avtal om att företaget betalar producenten ett pris som lägst motsvarar det minimipris som avses i artikel 9 och innehåller en klausul som anger att om artikel 7.2 tillämpas skall det överenskomna priset minskas med det belopp med vilket stödet minskas till följd av tillämpningen av artikel 7.2, eller

   b) när företaget rensar bomull på uppdrag av en individuell producent eller en producent som ingår i företaget, en förklaring som i detalj anger de villkor på vilka rensningen sker och hur stödet överförs till producenterna,

2. har en lagerbokföring som gör det möjligt att kontrollera rätten till stöd och som uppfyller villkor som skall föreskrivas,

3. lägger fram övrig dokumentation som behövs för att kontrollera rätten till stöd,

4. bevisar att den bomull som levererades enligt det avtal eller den förklaring som avses i punkt 1 b har omfattats av den försäkran om besådd areal som avses i artikel 8.1.

Artikel 7

1. Snarast möjligt och under alla omständigheter senast vid utgången av den tredje månaden efter det att tidsfristen för ingivande av stödansökningar har utgått skall den kvantitet som faktiskt har producerats under varje regleringsår bestämmas enligt förfarandet i artikel 11.1, med särskild hänsyn till de kvantiteter för vilka stöd har begärts.

2. Om den kvantitet som faktiskt har producerats överstiger den kvantitet för vilken stöd har beviljats till fullo, skall det stödbelopp som skall utbetalas bestämmas genom följande formel:

$$A_1 \times \frac{PM}{PE} = A_2$$

där

A_1 = det stödbelopp som tillämpades den dag då ansökan gavs in,

PM = den kvantitet som fastställs av rådet för ett visst regleringsår,

PE = faktisk produktion i gemenskapen,

A_2 = det stöd som skall utbetalas.

Artikel 8

1. Före början av varje regleringsår skall den procentandel stöd som betalas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 5.3 första stycket föreskrivas i enlighet med förfarandet i artikel 11.1, med hänsyn till beräknad skörd, till dess att den faktiskt producerade kvantiteten konstateras.

För utarbetandet av dessa beräkningar skall ett system för försäkran om besådd areal inrättas.

2. Utestående stöd skall betalas ut efter det att den faktiskt producerade kvantiteten har bestämts.

Artikel 9

1. Rådet skall med kvalificerad majoritet och på förslag från kommissionen varje år fastställa ett minimipris för orensad bomull samtidigt som orienteringspriset.

2. Minimipriset skall fastställas för samma kvalitet som orienteringspriset hänför sig till och gälla fritt jordbruksföretaget. Detta pris skall fastställas på en nivå som gör det möjligt för producenterna att sälja till ett pris som ligger så nära orienteringspriset som möjligt, med hänsyn tagen till

- fluktuationer på marknaden,
- kostnader för att transportera den orensade bomullen från produktionsområdena till rensningsområdena.

3. Minimipriset skall justeras i enlighet med förfarandet i artikel 11.1 med hänsyn tagen till eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten.

Artikel 10

De producerande medlemsstaterna skall upprätta ett kontrollsystem i syfte att

- konstatera den kvantitet orensad bomull från gemenskapen som har anlänt till varje rensningsföretag,
- konstatera den kvantitet orensad bomull från gemenskapen som har rensats,
- säkerställa att minimipriset följs.

Artikel 11

1. Tillämpningsföreskrifter för denna förordning skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 12 i förordning (EEG) nr 1308/70.

2. Om det visar sig nödvändigt att införa övergångsbestämmelser för att underlätta övergången från det tidigare systemet till det system som inrättas genom denna förordning skall sådana bestämmelser antas i enlighet med förfarandet i punkt 1. De skall tillämpas längst till och med utgången av regleringsåret 1981/82.

Artikel 12

Bestämmelserna i de förordningar som rör beräkningsenhetens värde och de växelkurser som skall tillämpas med avseende på den gemensamma jordbrukspolitiken liksom bestämmelserna i förordning (EEG) nr 729/70 skall tillämpas analogt på de frågor som behandlas i den här förordningen.

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 augusti 1981.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 1981.

På rådets vägnar

P. WALKER

Ordförande